

Translator-Specialist Program Movie-Class

- 1. Far out!
- 2. Bob's your uncle.
- 3. You made it!
- 4. Get a hold of yourself!
- 5. Well, what do you know? ...
- 6. If I didn't know (you) any better, ...
- You never know when/what/who/where
 I got my hopes up ...
 I've had it with (you)!
- 10. Stop toying with my feelings.

Homework

I. Write down a short sentence with each of the following vocabulary:

a phony	
a nut	
tame	
lax	
to munch on	
to kick in	
to toy with	
to wreck sth	
to steer	
to be in luck	

II. Watch the film to answer the following questions:

- 1. How does Ryan find out the truth about Sam's past?
- 2. How are wildebeests supposed to become the predators according to Kazar?
- 3. What leads Sam and Benny to the wildebeests?
- 4. How does Sam plan to get inside the cave unnoticed?

LESSON 4

Discuss the following question:

What do you think makes us who we are?

1.1 Study the key vocabulary for episode 10 (00:58:45 – 01:00:56):



- 1. covert agent
- 2. pool water
- 3. suicide
- 4. a freak
- 5. a long line of kings
- 6. to scatter

- 7. to determine
- 8. to barge in
- 9. to blow one's cover
- 10. to give away one's position
- 11. I'll have you written up.
- 12. That settles it.

1.2 Watch episode 10 to answer the following questions:

- 1. What guided Sam and Benny to the right place?
- 2. Who were Cloak and Camo?

1.3 Act out the conversation dubbing it in Russian:

Sam:	I lost Ryan. There were too many. They just took him.	
Benny:	Who? Who took him?	
Sam:	Wildebeests.	
Benny:	The freaks with hooves! They got Larry and Bridget too.	
Sam:	Couldn't fight	
Benny:	Come on, Sam, you're a lion. You come from a long line of kings . Yea, maybe you're not from the wild. But fighting is in your blood!	
Sam:	No, I'll never be a real lion.	
Benny:	Wrong! You are a real lion. Doesn't matter where you're from: Zoo, jungle, gold fish bowl. It's what's in here that determines who you are. At least	
	that's what you always told your son. Now he is out there, Sammy and he needs you. Who else is gonna teach him how to roar? That's it, Sammy.	
Sam:	Let's go find my son and my friends	
Benny:	Yeah! Nothing's gonna stop us! Except that we have no idea where we're going!	
Voices:	Follow your instincts. Follow your instincts	
Benny:	Woah? What is that?	
Sam:	My instincts? Benny!	
Voices:	You're almost there	
Benny:	That settles it, then. My mother definitely drank pool water when	
	she was pregnant with me.	
Sam:	Benny, look!	
Benny:	The freaks with hooves!	
Sam:	Ryan's in there	
Benny:	Woh, woh! You can't just barge in . That's suicide !	



Sam:	Benny, get out of my way!	
Voices:	Don't listen to the rat	
Benny:	Hey, who are you calling a rat?	
Cloak:	You, of course.	
Camo:	You'll give away our position.	
Cloak:	I'll have you written up for that!	
Camo:	Fool! You blew our cover! Men, scatter!	
Benny:	Not so fast! Look who I got, Sammy. It's your lion instincts.	
Sam:	Who are you, guys?	
Camo:	Our names aren't important.	
Cloak:	I'm Cloak. He's Camo. We're covert agents.	

1.4 Watch episode 10 again and then retell the key points using the prompts below:

- 1. freaks with hooves
- 2. a long line of kings / determines who you are
- 3. That settles it / pool water
- 4. barge in / suicide
- 5. give away our position
- 6. have you written up
- 7. You blew our cover / scatter
- 8. We're covert agents

2.1 Study active vocabulary for episode 11 (01:01:41 - 01:04:32):

- 1. malfunction
- 2. a distraction
- 3. subtle
- 4. to show sb a thing or two
- 5. to be mad at sb
- 6. to spin 7. to levitate

8. to ascend

- 9. to feel a bit sick
- 10. to be humbled by sth
- 11. Your luck has turned.
- 12. (It's) about time you got (here).
- 13. You've delivered us a real lion!
- 14. For Pete's sake!
- 15. What are you trying to pull?
- 16. You've got to be kidding (me)!

2.2 Watch episode 11 to answer the following questions:

- 1. According to Nigel, what did all wildebeests have to wear for the feast?
- 2. What were wildebeests humbled by? Why?
- 3. How did Kazar react to the appearance of Sam? Why?

2.3 Work in pairs to fill in the gaps using vocabulary in (2.1):



Bridget:	Oh, who is this Great Him, anyway? I'll take him on. I'm the Great Her! I'll show him I mean, I'm from New York city, Oh, You've got to be	
	! Nigel, I don't know what	
	, but I will kick your	
Nigel:	Silence!	
Bridget:	Why, you little	
Nigel:	Silence again! You do not speak to me!	
Ryan:	Nigel, what's the deal?	
Kazar:	Great Him, shall we prepare the feast?	
Nigel:	Yes, we shall! Erh, what's on the menu?	
Kazar:	Them.	
Nigel:	Oh, no. Eat friends and be god? Don't eat friends? God, friends,	
	god, friends? God, I think That was	
Kazar:	Prepare the meat fire!	
Nigel:	Wait! We cannot cook them withouter onion!	
Wildebeests:	Onions, onions, onions.	
Nigel:	Well, that was fast.	
Kazar:	Let the ritual begin.	
Bridget:	I'm so you!	
Nigel:	Wait! We also needer hats! Do we not have the party hats	
	of death? I've got mine! And before the feast we must all	
	wahh er levitate and uncontrollably! And feel	
	I can fly!	
Kazar:	Oh, Great Him, we are by your power.	
Nigel:	Be humbled! Only the Great Him can do this!	
Cloak:	Volcanic gas! Our cover is blown! Major! Aban-	
_	don ship!	
Sam:	Oh, boy	
Nigel:	Well, you got here.	
Kazar:	Oh, the Great Him, it's another miracle! You've	
	us a real lion! Blag, your	
~	Thanks to the Great Him, we shall all tonight!	
Sam:	Nigel, we've got to create a	

2.4 Act out the conversation with proper intonation.

2.5 Watch episode 11 again dubbing it in Russian and then answer the follow up question:

What was Nigel trying to pull?



3.1 Study active vocabulary for episode 12 (01:09:45 – 01:12:30):

- 1. incoming
- 2. awesome

- 4. to make some room
- 5. to throw (it) in reverse
- 3. lanky (goddess)

6. to be defined by (relationship)

3.2 Watch episode 12 to answer the following questions:

- 1. How do Ryan and Sam feel about leaving the island? Why?
- 2. What does Benny say about Bridget? How does Bridget react to that?
- 3. What impression does Sam's dancing make on everyone? Why?

3.3 Read, translate and back translate the script:

 Nigel: Push! You, crazy hairy monsters! Push! Sam: Larry, throw it in reverse! Larry: Reverse throwing! Ryan: Wow. At least I saw the wild before it disappeared. Sam: I can still see it. It's right Ryan: Here. I found my roar. Sam: We both did, son. Ryan: You know, dad, this will be our first story of Samson and Ryan the Wild. Sam: I don't think anybody's gonna believe it. Ryan: Incoming! Plush: I'm so cuddly! I'm so cuddly Nigel: I know you're cuddly. But can you float? Larry: Are you guys sure about this? Cloak: Operation Snake-Over is now complete. Larry: Hey, look everyone! I'm a secret agent!
 Larry: Reverse throwing! Ryan: Wow. At least I saw the wild before it disappeared. Sam: I can still see it. It's right Ryan: Here. I found my roar. Sam: We both did, son. Ryan: You know, dad, this will be our first story of Samson and Ryan the Wild. Sam: I don't think anybody's gonna believe it. Ryan: Incoming! Plush: I'm so cuddly! I'm so cuddly Nigel: I know you're cuddly. But can you float? Larry: Are you guys sure about this? Cloak: Operation Snake-Over is now complete.
Ryan:Wow. At least I saw the wild before it disappeared.Sam:I can still see it. It's rightRyan:Here. I found my roar.Sam:We both did, son.Ryan:You know, dad, this will be our first story of Samson and Ryan the Wild.Sam:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:I don't dudly.Nigel:I know you're cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Sam:I can still see it. It's rightRyan:Here. I found my roar.Sam:We both did, son.Ryan:You know, dad, this will be our first story of Samson and Ryan the Wild.Sam:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:Incoming!Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Ryan:Here. I found my roar.Sam:We both did, son.Ryan:You know, dad, this will be our first story of Samson and Ryan the Wild.Sam:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:Incoming!Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Sam:We both did, son.Ryan:You know, dad, this will be our first story of Samson and Ryan the Wild.Sam:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:Incoming!Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Ryan:You know, dad, this will be our first story of Samson and Ryan the Wild.Sam:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:Incoming!Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Wild.Sam:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:Incoming!Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Sam:I don't think anybody's gonna believe it.Ryan:Incoming!Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Ryan:Incoming!Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Plush:I'm so cuddly! I'm so cuddlyNigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Nigel:I know you're cuddly. But can you float?Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Larry:Are you guys sure about this?Cloak:Operation Snake-Over is now complete.
Cloak: Operation Snake-Over is now complete.
1 1
<i>Larry:</i> Hey look everyone! I'm a secret agent!
<i>Benny:</i> Bridget, I get it. You're more than a tall, lanky goddess.
You're strong, independent female.
You don't need to be defined by your relationship, and I I respect
that.
Bridget: It's about time.
<i>Benny:</i> What was that?
Bridget: Just your daily dose of vitamin Bridget, baby
<i>Sam:</i> Hey, Blag. No parking on the dance floor.
Blag: Parking?
Ryan: Dad?



Translator-Specialist Program Movie-Class

Sam:	Make some room there, big guy! Really nice day, really, really nice
	day.
	Oooh yeah! Pretty crazy, right? Pretty wild!
Benny:	Well, technically, it
Ryan:	It's awesome!
Nigel:	Yes, right!
Sam:	Come on, everyone.
Benny:	This is gonna be a long ride home

4.1. Write down as many possible collocations with the new vocabulary as possible:

freak	exceptional
malfunction	philosopher
distraction	serious
subtle	clue
awesome	pilgrim
scatter	worldwide
humbled	system

4.2 Match the statements with all possible responses. Make up more examples of statements on the left for your partner to guess a proper response on the right.

I'm learning to fly a plane.	That settles it. You must be a superman.
I'm starting a space travel business.	It's about time you did something useful.
I'm going to repair our old furniture.	You've got to be kidding me! No way!
I can levitate easily.	I can show you a thing or two about that.

Homework

Review all handouts on *The Wild* to prepare for the test. Practice with the drill exercises. Prepare to be tested on the drill material in class.